

MODELO: T104 CAJA IMPERMEABLE TIPO 3R **INTERRUPTOR TEMPORIZADOR CON DIAL DE 24 HORAS** BIPOLAR DE UNA VÍA (DPST) RESISTIVO DE 40 A EN CADA POLO, 120-480 V CA INDUCTIVO, TUNGSTENO DE 40 A O CAPACIDAD DE PRUEBA DE 1000 VA EN CADA POLO, 120-277 V CA 2 HP (24 FLA), 120 V CA; 5 HP (28 FLA), 240 V CA BALASTRO ELECTRÓNICO DE 16 A, 277 V CA

ADVERTENCIA

Riesgo de incendio o descarga eléctrica

- Desconecte la energía desde los disyuntores o los interruptores de desconexión antes de realizar la instalación o el mantenimiento.
- La instalación y el cableado se deben realizar de acuerdo con los requisitos del Código Eléctrico Nacional y Local.
- Use **SÓLO** conductores de **COBRE** con clasificación, al menos, para 90 °C.
- Para ubicaciones exteriores o para ubicaciones a prueba de lluvia o húmedas, se deben usar bujes de conducto que cumplan con la norma UL514B (norma para conectores de conductos y cajas de tomacorriente).
- Vuelva a colocar el aislador plástico que cubre los terminales antes de ENCENDER.
- MANTENGA LA PUERTA CERRADA EN TODO MOMENTO cuando no realice mantenimiento.
- Para cajas de plástico, la unión entre las conexiones de los conductos no es automática y se debe proporcionar como parte de la instalación.

AVISO

- Gire el dial del temporizador solamente hacia la derecha.
- No mueva las manecillas del reloj en el temporizador. Hacerlo puede dañar el temporizador.

MOTOR DEL RELOJ: 208-277 V CA, 60 HZ.
EL VOLTAJE Y EL CICLO DEL MOTOR DEL RELOJ DEBEN SER LOS ESPECIFICADOS. PARA PEDIR REPUESTOS, INDIQUE EL N.º DE PIEZA (WG--) QUE ESTÁ EN LA CUBIERTA DEL MOTOR.

DIAL DE TIEMPO
 INDICADOR DE HORA
 DISPARADOR DE APAGADO
 PALANCA MANUAL

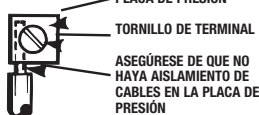
DIAGRAMA DE CABLEADO
 2 CABLES DE 240 V Y TIERRA

TR LINEA 1
 LINEA 2
 SUMINISTRO DE 240V
 TIERRA
 HACIA LAS CARGAS

LOS 277/480 VOLTIOS CONECTAN LOS CONECTORES DEL MOTOR A LOS TERMINALES "A" Y "Y" Y SUMINISTRAN NEUTRO AL TERMINAL "A".

INSTRUCCIONES DE CABLEADO: Quite 12,7 mm de aislamiento de los extremos de los cables. Apriete firmemente los tornillos del terminal (0,2 a 2,0 N.m). Use solo conductores de COBRE sólidos o trenzados. Puede usar dos cables del mismo tipo y tamaño.

TAMAÑO MÍNIMO DEL CABLE DE COBRE (AWG)	CARGA MÁX. (A)	TEMP. DE AISLAMIENTO MÍNIMO (°C)	CARGA MÁX. DEL MOTOR CON AISLAMIENTO DE 75 °C (HP)			
			MONOFÁSICO		TRIFÁSICO	
			120 V	240 V	208 V	240 V
14	15	90	1/2	2		
12	20	90	1	2 1/2		
10	30	90	2	3	N/D	N/D
8	40	90	-	5		



INSTRUCCIONES DE PROGRAMACIÓN

- PARA AJUSTAR LAS HORAS DE "ENCENDIDO" Y "APAGADO":** Afirme los disparadores contra el borde del **DIAL DEL RELOJ**, mientras indica la hora (a. m. o p. m.) cuando se deseen operaciones de **ENCENDIDO** y **APAGADO** y luego apriete firmemente los tornillos del disparador. Si necesita pares de disparadores adicionales para el **DIAL DEL RELOJ**, pida la pieza 156T1978A.
- PARA AJUSTAR LA HORA DEL DÍA:** Tire del **DIAL DEL RELOJ** hacia afuera. Gire en cualquier dirección y alinee la hora del día exacta en el **DIAL DEL RELOJ** (la hora ahora, cuando se está haciendo funcionar el interruptor) con el indicador. **NO MUEVA EL INDICADOR.**

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

- PARA OPERAR EL INTERRUPTOR MANUALMENTE:** Mueva la **PALANCA MANUAL** bajo el **DIAL DEL RELOJ** hacia la izquierda o derecha, según lo indican las flechas. Esto no afectará la siguiente operación.
- EN CASO DE UN CORTE DE ENERGÍA,** restablezca el **DIAL DEL RELOJ** a la hora del día adecuada. Consulte las instrucciones de programación.

INTERMATIC INCORPORATED
 SPRING GROVE, ILLINOIS 60081-9698

154--02038

MODÈLE : T104 BOÎTIER ÉTANCHE DE TYPE 3R **MINUTERIE À CADRAN 24 HEURES** BIPOLAIRE UNIDIRECTIONNELLE (DPST) 40 A RÉISTIF PAR PÔLE, 120-480 V c.a. 40 A INDUCTIF, TUNGSTÈNE OU RÉGIME PILOTE 1000 VA PAR PÔLE 120-277 V c.a.; 2 HP (24 FLA) - 120 V c.a., 5 HP (28 FLA) - 240 V c.a. 16 A BALLAST ÉLECTRONIQUE, 277 V c.a.

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie ou de choc électrique

- Débrancher l'alimentation au niveau des disjoncteurs ou des sectionneurs avant de procéder à l'installation ou à l'entretien.
- L'installation et/ou le câblage doivent être conformes aux exigences du code de l'électricité en vigueur.
- Utiliser des fils classés 90 °C minimum - Conducteurs en CUIVRE UNIQUEMENT.
- Pour les installations extérieures, utiliser des embouts de raccordement de conduit anti-intempéries ou pour zone humide conformes aux exigences d'UL514B (norme sur les raccords de conduit et les boîtiers de prises).
- Remettre le couvre-bornes en plastique en place avant de remettre sous tension.
- GARDER LA PORTE FERMÉE EN PERMANENCE en-dehors des opérations d'entretien.
- Pour les boîtiers en plastique, la liaison entre les raccordements de conduits n'est pas automatique et doit être prévue dans le cadre de l'installation.

AVIS

- Toujours tourner le cadran dans le sens horaire.
- Ne pas déplacer les aiguilles de l'horloge sur la minuterie. Le déplacement des aiguilles de l'horloge à la main peut endommager la minuterie.

MOTEUR D'HORLOGE : 208-277 V c.a., 60 HZ.
RESPECTER LA TENSION ET LA FRÉQUENCE DE MOTEUR D'HORLOGE INDIQUÉES. POUR COMMANDER UN MOTEUR DE RECHANGE, INDIQUER LA RÉF. (WG--) FIGURANT SUR LE CAPOT.

CADRAN HORAIRE
 POINTEUR D'HEURE
 DÉCLENCHEUR OFF
 LEVIER MANUEL

DIAGRAMA DE CABLEADO
 240 V 2 CONDUCTEURS ET TERRE

ALIM. 240 V
 PHASE 1
 PHASE 2
 TERRE
 VERS CHARGES

277/480 V RACORDER LES FILS DU MOTEUR AUX BORNES « A » + « Y » 1 ET LE NEUTRE D'ALIMENTATION À LA BORNE « A ».

INSTRUCCIONES DE CÂBLAGE : Dénuder les extrémités des fils sur 12,7 mm. Serrer fermement les vis de connexion (0,2 à 2 Nm / 2 à 18 lb-po). Utiliser des conducteurs monoborns ou multiborns en CUIVRE uniquement. Il est possible d'utiliser deux fils de même type et même calibre.

CALIBRE MINIMAL FILS DE CUIVRE (AWG)	CHRG. MAX. (A)	TEMP. MIN. (°C)	CHARGE MOTEUR MAX. ISOLANT 75 °C (HP)			
			MONOPHASE		TRIPHASE	
			120 V	240 V	208 V	240 V
14	15	90	1/2	2		
12	20	90	1	2 1/2	S.O.	S.O.
10	30	90	2	3		
8	40	90	-	5		



INSTRUCTIONS DE PROGRAMATION

- POUR RÉGLER LES HEURES «ON» ET «OFF» :** En tenant les déclencheurs contre le bord du **CADRAN D'HORLOGE**, pointer l'heure (AM ou PM) à laquelle les actions **ON** et **OFF** sont souhaitées, puis serrer fermement les vis des déclencheurs. Pour ajouter des paires de déclencheurs sur le **CADRAN**, commander l'article 156T1978A.
- POUR RÉGLER L'HEURE DE LA JOURNÉE :** Tirer le **CADRAN D'HORLOGE** vers l'extérieur. Le tourner dans l'un ou l'autre sens et aligner l'heure exacte de la journée sur le **CADRAN** (l'heure courante, à laquelle la minuterie est mise en service) avec le pointeur. **NE PAS DÉPLACER LE POINTEUR.**

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

- POUR ACTIONNER L'INTERRUPTEUR MANUELLEMENT :** Pousser le **LEVIER MANUEL** sous le **CADRAN D'HORLOGE** vers la gauche ou la droite conformément aux flèches. Cela est sans effet sur l'action suivate.
- EN CAS DE PANNE D'ÉLECTRICITÉ,** remettre le **CADRAN D'HORLOGE** sur l'heure correcte de la journée. Voir les instructions de programmation.

INTERMATIC INCORPORATED
 SPRING GROVE, ILLINOIS 60081-9698

154--02038